

91年水土保持宣導專輯③

天搖地動的關懷—— 921震災農村聚落重建

農委會水土保持局股長／陳榮俊

前言

88年9月21日凌晨一場驚天動地的大震撼動全台，也重創中部地區，處處可見房舍、公共設施、作物毀損，更甚者，是山崩地裂、是黃煙漫漫、是柔腸寸斷，這裡一夜之間全都變了樣。都市如此，農村亦無法倖免，加上農村的老舊建築多，受傷程度比都市更為嚴重，只能以滿目瘡痍來形容。

為使災後農村復甦，行政院農業委員會及所屬水土保持局本著照顧農民、改善農村的宗旨，義無反顧地投入震災復建的行列。位於南投市中興新村的水土保持局，更因具有地利之便，且擁有以往辦理富麗農村之經驗及人力，在921地震之後，我們立即積極深入災區進行調查農村損害情形，踏出農村重建的第一步。投入農村重建的工作者也包含了同樣身為災民的同仁，您可否想像同仁肩挑二重擔、公私兩重難的感人情景。

災害調查規劃

水土保持局傾全力完成初步農村損

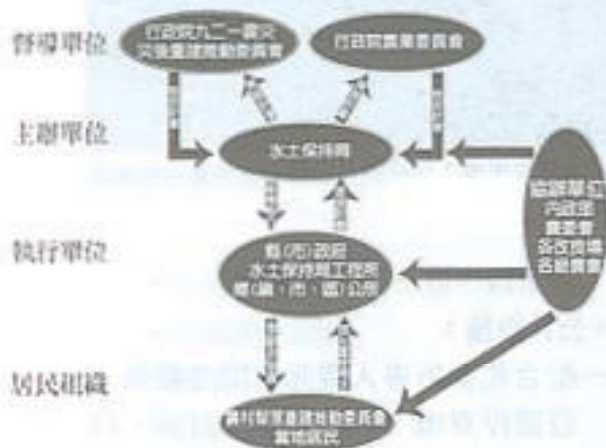
害情形調查，農村的災情超乎想像，大家討論著該如何幫助農村重建？是幫農民把房舍重新建造起來？還是讓農村能浴火重生？如何照顧到村民的生活面？如何實質的幫助農村產業，讓產業復甦？如何喚醒居民對社區的情感？如何讓年輕人口回流？如何喚醒社會對農村的人文思考？種種的考量都經過我們的推敲，也代表著政府的關懷。最後，我們確定了重建方式，針對個別農村聚落，組織社區重建委員會，配合專業的規劃團隊，先進行整體規劃，並整合政府及民間資源共同參與，依照規劃內涵分年持續進行實質重建工作，有計畫地進行重建工作。

第一年我們在苗栗、台中、南投及雲林縣共74個受災密集、嚴重及重建意願較高的農村聚落，由專業的規劃團隊進駐災區辦理重建調查及規劃，規劃內容包括協助重建戶設計符合農村自然景觀之住宅、公共及休閒設施規劃設計、農村景觀美化及產業輔導等，並依完成報告書內涵擬訂重建計畫，作為4年實質重建的參據。

一般而言，農村居民多以務農為

主，經濟上較不寬裕，重建的費用是一種沉重的負擔，後續的經濟來源要從何而來？這就需要產業來帶動。結合房舍重建、產業提昇及轉型、環境景觀、社區文化四者，我們訂出4年工作重點方向，第一年優先辦理住宅重建、災害復建。第二年加強住宅重建及基本公共設施改善。第三年發展農村產業、公共及休閒設施。第四年加強辦理生態、環保及提升產業文化等，以全面改善農村環境。

推動組織架構



重建工作剛開始的時候，進行的非常困難，居民有茫然、有疑惑，端賴進駐團隊及我們同仁的契而不捨，才能逐漸步上軌道。漸漸地，規劃區居民熱心參與，進駐團隊也幾乎融入了聚落居民的生活，這些正是我們最早的構想，結合大家的力量，共同找尋社區未來發展

最適合的方向。

聚落重建成果

二年多來，我們完成了99區農村聚落重建規劃，辦理626件重建工作、完成了25種農村住宅標準圖，推動1,114戶農村住宅重建獎勵補助，完成建造費補助438戶，設計費補助303戶。91年度我們仍將繼續辦理291件重建工作，並推動農村住宅重建獎勵補助500戶。

在這裡我們很高興要先為大家介紹2個聚落重建的實例：

一、南投縣國姓鄉福龜村：

福龜位於台14線（台灣藝術大道）中段，為進入埔里及魚池地區之門戶，



魏家村5戶住宅重建成果



涂石松住宅重建成果

- 一 西臨烏溪與九九峰遙遙相對，規劃面積235公頃，居民697戶，2,576人，以務農為主，農產品富多樣性，目前種植以草莓、火龍果、枇杷、楊桃、玫瑰花、火鶴花最富勝名。921大地震造成全倒219戶，半倒250戶，受損相當嚴重。

◆重建規劃構想及成果

*房舍重建：

以斜屋頂農村建築為主，配合周邊景觀與綠美化，並結合數戶以合院式空間模式，重建鄰里關係。

在居民熱烈的參與下，我們看到了魏家庄、涂家庄展現出新貌，也看到了只屬於小農村那種熱情的招呼。

*產業：

- ~傳統農產的轉型經營，並配合公共設施、景點之施設來吸引人潮。
- ~特色餐飲與產業、景觀結合。
- ~建立福龜農業資訊網，擴展行銷。
- ~特色農產品包裝，辦理產業文化活動。
- ~農產品之網路經營，導入休閒活動。
- ~結合鄰近遊憩活動發展民宿，並設



番仔城玫瑰園



19鄰道路及路燈改善



番仔城停車場，可遠眺九九峰

置景觀步道及自行車道。

*公共設施：

- ~配合產業所導入觀光休閒之發展，設置停車場、景觀涼亭、公廁、路燈等

*自然生態環境：

- ~配合當地自然生態以自然環境資源保育與永續發展為主，靜態遊憩為輔之生態規劃。

在福龜我們採取分區規劃的構想，用福龜本身具有的多樣特性，規劃不同的區域特色，包括：

- * 花卉園區
- * 蔬果區



福龜社區一角



福龜具有農村風味的解說牌

- 生態保育區
- 珍禽園休閒區
- 魏家庄休閒區
- 涂家庄休閒區
- 龜溝親水休閒區
- 北玄宮自然生態區
- 福龜自行車環道

最後組成一個內涵豐富且饒富農村情趣的小村，如果來得及，請您來嚐一嚐福龜的大草莓，來看一看特別的福龜田園小學，體驗一下福龜災後重生的堅韌生命力。

二、南投縣魚池鄉大雁村澗水聚落

大雁村澗水聚落位於魚池鄉之北

部、埔里往日月潭之台21線西側；面積約65公頃，居民有48戶、232人，以務農為主，阿薩姆紅茶是本區傳統的產業，部分農民經營精緻農業，如金線蓮、香菇、五葉松之栽培；全區傳統三合院式土磚厝於921大地震損毀百分之70以上，災情相當慘重。

◆重建規劃構想及成果

• 房舍重建：

以相同色系之斜屋頂和牆面，搭配部份石片牆面作為規劃區之建物特色。

• 產業：

引導本區往高價值的精緻農業、陶



澗水聚落住宅精建



澗水聚落住宅精建



澀水居民陶藝作品



環村道路拓寬改善



大雁村澀水社區入口解說牌



田在地居民動手完成的澀水登山步道

藝及休閒農業發展。

＊公共設施：

設置農特產品展售中心以及文化產業加工工作室，電纜地下化、改善1,200公尺環村道路、排水系統、景觀步道，設置景觀涼亭、停車場、路燈公廁等。

＊自然生態環境：

配合當地自然生態環境，規劃整治觀光休閒親水設施，生態水圳親水區。

在我們辦理的「災後農村重建規劃與建設人員訓練」中，認識了大雁澀水的居民葉瑞美女士，她為澀水的重建積極奔走，結合社區的街坊鄰居，為使重

建能展現地區特色及風貌，以及增加社區綠美化的知識，他們陸續邀請農村建設、綠美化等各方面的專家來到澀水，介紹相關案例與成果實景，以使當地居民增廣見聞，獲得居民們的熱烈迴響。

又為發展符合當地特色的產業，經過居民的溝通與討論後，認為陶土為當地的資源，並值得大力推廣，於是發啟製作陶藝作品，並舉辦陶土展覽，創造地區文化特色。另一方面，為了結合鄰近自然資源與產業共同發展，大雁澀水與位於日月潭的茶業改良場結合，正配合專家企圖發展當地歷史悠久的阿薩姆紅茶，並準備大力推廣，發展另一種茶

的文化。

澀水的努力，我們有目共睹，大雁的起飛，也請您拭目以待。

展 望

農村聚落重建工作是依照各農村的特色，有計畫的整合相關資源分年推動重建工作，以人為本，考量地方之特性，使生產生活圈、生態生活圈及社區生活圈均衡發展，重新營造產業、人文、自然、景觀、文化之優質農村。若要問特色在哪裡，只要多用點巧思，大家一起動手，一步一腳印的進行重建工

作，如福龜田園小學、魏家庄的重建、澀水的陶藝、生態步道……，他們都做到了！

走出地震的恐懼，把眼光看向未來，大步向前，揮別天搖地動的夢魘，告別地震的陰霾，動手打造一個新家園，營造美好的明天，是我們的衷心的期望。更希望您走訪後，對於農村建設留有美好的印象，並給予我們辛勞的居民及我們同仁適當的鼓勵，讓我們公部門與民間緊密結合，讓這種凝聚力不要散掉，地方才能永續發展，才会有更多更多符合自然與地方特色的新農村。

農業用遮光網 三冠牌

掛耳式遮光網 (專利產品)
網身織有補強帶，固定間隔有掛耳，適活動式搭設，電動、手動皆宜

防蟲網
木瓜專用防蟲網、蔬菜防蟲網、果蠅網等

能源節省布
縮小溫控空間，節省能源。可遮光、防霧、防滴水

懸掛式遮光網
讓人如處在森林般清爽，通風性佳，不怕強風

穴植網 (專利產品)
預留作物穴植區並抑制雜草滋生，透氣性、透水性佳

雜草抑制蓆
有效防止雜草滋生，溫室、園地作業方便

其他農業用設施資材

- 活動網室零組件、溫室零件
- 聚酯鋼線
- 貯水蓆
- 固定帶
- 速束帶
- 粘扣帶
- 土木工程用布
- 水泥加勁纖維絲
- 網類製品依客戶需要縫合加工

煥坤企業股份有限公司 彰化縣福興鄉西勢村員農路二段155號
TEL: (04) 7773878 FAX: (04) 7789778